

---

## Guía del usuario

---

***Aproveche al máximo las posibilidades de su PC HP Brio***

**HP Brio PC**

---



<http://www.hp.com/go/brio>

# Aviso

La información contenida en este documento puede variar sin previo aviso.

Hewlett-Packard no establece garantías de ningún tipo en relación con este material, incluyendo, pero sin limitarse a ello, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no se hace responsable de los posibles errores aquí contenidos ni de los posibles daños, ya fuesen incidentales o consecuentes, que pudieran producirse en relación con la distribución, el rendimiento o el uso de este material.

Este documento contiene información patentada que está protegida mediante copyright. Todos los derechos están reservados. No se permite fotocopiar, reproducir ni traducir a otro idioma parte alguna de este documento sin el previo consentimiento por escrito de Hewlett-Packard Company.

Microsoft<sup>®</sup>, MS-DOS<sup>®</sup> y Windows<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas en los EE.UU. de Microsoft Corporation.

Hewlett-Packard France  
Small Business Computing Operation  
Customer Satisfaction  
38053 Grenoble Cedex 9  
Francia

© 1998 Hewlett-Packard Company

# Información importante de seguridad

Es importante que lea la siguiente información de seguridad antes de instalar y utilizar su PC.

## Información general de seguridad

Si no está absolutamente seguro de poder levantar y mover el equipo Ud. solo, no lo haga sin ayuda.

Conecte siempre el equipo a una toma de suministro eléctrico que esté dotada de una conexión de tierra. El cable de suministro eléctrico que utilice deberá estar provisto de clavijas que tengan tomas de tierra adecuadas, como es el caso del cable suministrado junto con su equipo. En todo caso, el cable debe cumplir con las normas vigentes en el país en el que resida. Para desconectar el PC del suministro eléctrico, deberá extraer el cable de la toma de la pared. Esto significa que debe ubicar el PC cerca de una toma de suministro eléctrico fácilmente accesible.

Verifique que haya seleccionado el voltaje correcto para el país en el que se encuentre (el voltaje se configura durante el proceso de fabricación y debería ser ya el correcto).

No extraiga nunca la cubierta del PC sin antes haber desenchufado el cable de suministro eléctrico y toda conexión a redes de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender el PC.

Para evitar sufrir una descarga, no abra la unidad de suministro eléctrico. No hay ningún componente dentro de dicha unidad susceptible de ser manipulado por el usuario.

## **Información de seguridad para los PC dotados de una unidad de CD-ROM**

Para evitar sufrir una descarga eléctrica o lesiones oculares ocasionadas por la luz láser de una unidad de CD-ROM, no abra la carcasa de esta unidad. Ésta sólo puede ser manipulada por personal técnico cualificado. No intente efectuar ningún ajuste a la unidad. La unidad de CD-ROM es un producto láser de Clase 1. Si desea conocer los requisitos de suministro eléctrico y de longitud de onda, consulte la etiqueta ubicada en la unidad de CD-ROM.

## **Información de seguridad para los modelos de comunicaciones y multimedia**

Antes de conectar los auriculares o los altavoces, reduzca siempre el volumen a fin de evitar experimentar posibles molestias ocasionadas por estática o ruidos inesperados. Escuchar sonidos a volúmenes elevados durante períodos prolongados de tiempo puede dañar permanentemente su oído. Antes de ponerse los auriculares, cuélgueselos alrededor del cuello y reduzca el volumen. A continuación, colóquese los auriculares y aumente lentamente el volumen hasta encontrar el nivel de sonido más agradable (el sonido debe ser claro sin ser demasiado fuerte). Cuando pueda oír cómoda y claramente y sin distorsiones, deje el control de volumen en esa posición.

No intente conectar este producto a la línea telefónica en caso de tormenta con relámpago.

No intente nunca instalar tomas de teléfono en ubicaciones húmedas a no ser que haya desconectado previamente la línea telefónica a nivel de la interfaz de red.

No toque nunca terminales o cables telefónicos no dotados de aislamiento, a no ser que haya desconectado previamente la línea telefónica a nivel de la interfaz de red.

Tenga cuidado cuando instale o modifique líneas telefónicas.

Evite utilizar el teléfono (a no ser que sea inalámbrico) en caso de tormenta con relámpago. Los rayos suponen un serio peligro.

No utilice el teléfono para informar de una fuga de gas en las proximidades de dicha fuga.

No toque ni extraiga nunca la tarjeta de communications sin antes haber desconectado todos los cables y el equipo de la red telefónica.

## Línea telefónica analógica

Para utilizar la tarjeta de comunicaciones de HP, debe contar con una línea telefónica analógica. Si no sabe si tiene una línea analógica o digital, pida a la persona a cargo de su sistema telefónico que verifique este extremo antes de instalar su módem.

**Precaución**

El módem quedará dañado si utiliza una línea telefónica digital.

---

Información importante de seguridad

---

Aviso .....	ii
Información importante de seguridad .....	iii
Información general de seguridad .....	iii
Información de seguridad para los PC dotados de una unidad de CD-ROM .....	iv
Información de seguridad para los modelos de comunicaciones y multimedia .....	iv
Línea telefónica analógica .....	v
1. Los primeros pasos.....	1
Comprendión del escritorio... .....	3
Escritorio .....	4
Papelera de reciclaje .....	4
Iconos .....	4
Centro HP Brio .....	5
Barra de tareas .....	6
Botón Inicio .....	6
Botones de la barra de tareas .....	6
Área de notificación .....	6
Teclado mejorado del HP Brio .....	7
Unas palabras acerca del uso del ratón .....	8
2. De negocios con el PC HP Brio.....	9
Centro HP Brio .....	10
Registrar su PC HP Brio	
(requisito necesario sólo en Norteamérica y Europa) .....	12
Tomar parte en un paseo guiado por su PC HP Brio... .....	14
Buscar información .....	15
Ayuda de Tareas .....	16
¡Inténtelo Ud. mismo! .....	17
Comunicarse con otras personas .....	18
Configuración de su software de comunicaciones .....	19
Configuración de su módem/fax .....	19
Configuración de sus propiedades de marcado .....	19
Enviar un fax .....	20
Habilitar e inhabilitar la recepción de faxes .....	21
Enviar y leer mensajes de correo electrónico .....	21
Acceso a Internet .....	22

---

---

## Contenido

Transmisor de mensajes de HP .....	23
Compartir recursos con otras personas .....	24
¿Qué significa compartir? .....	24
¿Qué se puede compartir? .....	25
Unidades de disco .....	25
Unidades de CD-ROM .....	25
Unidades ZIP .....	25
Documentos y carpetas .....	26
Impresoras .....	26
Módem .....	27
Proteger sus datos .....	28
Hacer copias de seguridad de su trabajo .....	29
Utilidades para hacer copias de seguridad .....	29
Detección de virus .....	30
Mantenimiento de su(s) disco(s) duro(s) .....	30
Protección mediante contraseña .....	31
3. Solucionar problemas y obtener ayuda .....	33
Qué hacer en primer lugar .....	34
Qué hacer a continuación .....	35
Solución de problemas en línea .....	36
Verificar su PC HP Brio .....	36
¿Problemas para llevar a cabo una tarea? .....	37
Buscar información .....	37
Todavía persiste el problema...	37
Información acerca del soporte a su PC HP Brio .....	37
¿Necesita más ayuda? .....	38
Sugerencias para evitar posibles problemas .....	39
Aproveche las particiones de su disco .....	39
Proteja su PC HP Brio de las caídas de tensión .....	39
Preguntas y respuestas .....	40
4. Información reguladora y de licencia .....	47
Características físicas .....	48
Regulatory Information .....	49
Contrato de licencia del software HP .....	55

---

---

# Los primeros pasos...

# 1

---

---

Ahora que ya ha configurado su PC (consulte la guía *Primeros pasos*), ya está preparado para empezar a utilizarlo.

Ya tenga experiencia en el uso de PC o sean para Ud. algo nuevo, la información básica contenida en este capítulo le ayudará a familiarizarse con su PC HP Brio.

---

**Los primeros pasos...**

# Comprensión del escritorio...

Una vez haya finalizado la secuencia de bienvenida de Windows, haga doble clic en el acceso directo  del Escritorio. Su pantalla tendrá un aspecto similar a la siguiente ilustración.



## Nota

Todos los elementos descritos en esta sección son elementos estándar de Windows. Si desea obtener información detallada adicional acerca de cualquiera de ellos y de la funcionalidad general de Windows, consulte la documentación pertinente de Windows, o bien el sistema de ayuda de Windows.

---

## **Los primeros pasos...**

Comprensión del escritorio...

# **Escritorio**

En el escritorio pueden colocarse varias cosas, como carpetas, archivos y accesos directos a los programas que utilice. También es el lugar donde aparecen las ventanas de los programas, por ejemplo, la ventana Centro HP Brio.

## **Papelera de reciclaje**

 Es el lugar donde se almacenan temporalmente los archivos que ha suprimido o eliminado. Se llena con todo lo que suprime hasta que decida vaciarla. Puede utilizarla para encontrar aquellos archivos que haya podido eliminar por error.

## **Iconos**

   Los iconos son pequeños objetos gráficos que representan un elemento, un área o un acceso directo concreto de su PC. Si hace doble clic en un ícono, se abrirá el elemento al que éste representa. Puede arrastrarlos por el escritorio y colocarlos dentro de la papelera de reciclaje.

## Centro HP Brio

### Nota

Es posible que el Centro HP Brio no esté disponible en todas las regiones.

Para que aparezca esta ventana:

- haga doble clic en  en el escritorio,
- seleccione el acceso directo al Centro HP Brio en el menú Inicio, o bien
- pulse la tecla  $\circlearrowright$  en su teclado mejorado (disponible sólo en ciertas áreas)



Esta ventana representa el software de valor añadido de HP que le ayuda a aprovechar al máximo su PC de forma rápida y eficaz, permitiéndole concentrarse en su trabajo a la vez que constituye un primer punto de referencia para todas las preguntas o problemas con los que se pueda encontrar.

La ventana Centro HP Brio y sus funciones se describen con todo detalle en la página 10.

---

## Los primeros pasos...

Comprensión del escritorio...

## Barra de tareas

La posición predeterminada de la barra de tareas es la parte inferior de la ventana. Le muestra qué aplicaciones tiene abiertas, representadas por botones en la barra de tareas (la barra de tareas que aparece a continuación muestra que la ventana Centro HP Brio está abierta) .



### Botón Inicio

**Inicio** Este es el punto de comienzo para muchas de las cosas que querrá hacer. Cuando hace clic en el botón Inicio, aparece un menú en el que puede seleccionar una multitud de tareas, como iniciar programas, abrir documentos, buscar ayuda, buscar elementos en el PC y modificar las configuraciones del PC.

### Botones de la barra de tareas

Cada vez que abre un programa, aparece un botón correspondiente al mismo en la barra de tareas. Para cambiar de un programa a otro, simplemente haga clic en el botón de la barra de tareas que corresponda al programa al que desee cambiar.

### Área de notificación

Según en lo que esté trabajando con su PC HP Brio, pueden aparecer unos pequeños indicadores en el área de notificación (ubicada a la izquierda del reloj). Por ejemplo, si está imprimiendo, aparece un pequeño indicador de impresora. Si hace doble clic en uno de estos indicadores, aparece una ventana en la que se pueden modificar algunas de las configuraciones. Haga una prueba haciendo doble clic en el indicador de altavoz y modificando la configuración del volumen.

# Teclado mejorado del HP Brio

## Nota

Es posible que el teclado mejorado del HP Brio no esté disponible en todas las regiones.

El teclado mejorado del HP Brio tiene un conjunto de botones suplementarios en su esquina superior derecha.



Estos botones están configurados para llevar a cabo tareas especiales, como por ejemplo, acceder al Centro HP Brio. Asimismo, son fácilmente reprogramables. Por ejemplo, puede que le convenga simplificar una secuencia de pulsaciones de ratón, convirtiéndola en una sola pulsación de botón, o bien puede programar otro botón para que, pulsándolo, inicie un programa que utilice asiduamente, ¡con todas sus preferencias ya dispuestas! Todo esto le ahorra tiempo y aumenta su productividad.

Si desea obtener información acerca de las funciones estándar de estos botones suplementarios y cómo reprogramarlos, consulte la *Guía de referencia en línea*, que puede encontrar en la ventana *Buscar información* del Centro HP Brio.

---

## Los primeros pasos...

Unas palabras acerca del uso del ratón

### Nota

Este manual supone que Ud. es diestro; si es zurdo, puede intercambiar la funcionalidad de los botones izquierdo y derecho del ratón si ello le resulta más cómodo. Consulte “cambiar, botones del mouse” en el sistema de ayuda de Windows.

Considere el ratón como una herramienta que le permite comunicarse con los programas que se ejecutan en su PC HP Brio: mover el ratón, hacer clic y doble clic con sus botones, todo ello tiene un significado y una consecuencia específicas.



Algunas de estas acciones tienen siempre el mismo efecto, sin que importe el programa concreto que esté utilizando; por ejemplo, hacer clic en un menú mediante el botón izquierdo del ratón siempre muestra las opciones contenidas dentro de ese menú.

El botón izquierdo del ratón es un botón de “utilidad general”; se utiliza para seleccionar, resaltar, hacer clic y arrastrar elementos por las ventanas (moviendo el ratón manteniendo pulsado el botón izquierdo del mismo sobre un elemento resaltado).

El botón derecho del ratón también se puede utilizar dentro de muchos programas. Las opciones disponibles al pulsarlo pueden diferir de un programa a otro; por ejemplo, al hacer clic en el botón Inicio. Pruébelo por su cuenta y verá qué opciones están disponibles al hacer clic con el botón derecho en las distintas áreas de la barra de tareas.

---

# De negocios con el PC HP Brio

# 2



Este capítulo le explica algunas de las formas en las que su PC HP Brio puede integrarse sin esfuerzo en su empresa y mantenerla cómodamente en funcionamiento.

## Centro HP Brio

El Centro HP Brio consta de un menú de diversos elementos que puede utilizar con su PC HP Brio. Las opciones que tiene se han dispuesto de forma clara y sencilla para permitir que lleve a cabo las diferentes tareas con el mínimo de esfuerzo. Incluso si es un usuario experimentado, se sorprenderá de lo fácil e intuitivo que es el Centro HP Brio.



Desde el Centro HP Brio puede:

- registrar electrónicamente su PC HP Brio y obtener un protector de pantalla gratuito (sólo si su PC HP Brio cuenta con un módem incorporado y si Ud. reside en Norteamérica o en Europa). Para obtener información detallada, consulte la página 12.
- tomar parte en un paseo guiado y descubrir así todo el potencial de su PC HP Brio. Consulte la página 14.

-  buscar información, en forma de ayuda en pantalla, acerca de cómo utilizar su PC HP Brio.
-  ejecutar tareas rápidamente con una ayuda pormenorizada.  
Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Tareas en la página 16.
-  comunicarse y compartir recursos con el resto del mundo; por ejemplo, enviar un fax, acceder a Internet o compartir una impresora.  
Para obtener información detallada, consulte la página 18.
-  efectuar copias de seguridad de sus datos, verificar si hay virus, ejecutar tareas de mantenimiento rutinario o establecer una contraseña.  
Para obtener información detallada, consulte la página 28.
-  solucionar cualquier problema que pueda surgir, o bien averiguar cómo obtener ayuda.  
Para obtener información detallada, consulte la página 40.

## **Registrar su PC HP Brio (requisito necesario sólo en Norteamérica y Europa)**

Acaba de encender su PC y todo parece funcionar perfectamente: ¿para qué molestarse en registrarlo?

La principal ventaja que obtendrá registrando su PC HP Brio es el soporte técnico que recibirá si algo va mal. ¡La validez de este soporte empieza a contar a partir de la fecha en que compró su PC HP Brio, por lo que es muy importante que lo registre lo antes posible! Si lo registra por vía electrónica, puede obtener un protector de pantalla gratuito que alegrará su PC HP Brio en los períodos de inactividad.

Si su PC HP Brio lleva incorporado un módem, puede registrar el PC por vía electrónica. La ventaja es que toda la información detallada acerca de su PC se envía automáticamente al centro de soporte. De este modo, si alguna vez necesita llamar a dicho centro, no tendrá que perder tiempo enviando la información acerca de su PC HP Brio. ¡Así, puede ahorrar un tiempo valioso!

Registrar el PC electrónicamente no puede ser más sencillo: sólo tiene que hacer clic en el botón *¡Registrar ahora!* del Centro HP Brio. Según dónde resida, es posible que pueda registrar el PC electrónicamente a través de Internet además de mediante módem directo.

**Nota**

Una vez ha registrado su PC, la opción *¡Registrar ahora!* del Centro HP Brio desaparece.

Si su PC HP Brio no está equipado con un módem, registre el PC llamando al número de teléfono adecuado, que se le proporciona en su documentación de información de soporte. Asegúrese de que tiene a mano la siguiente información acerca de su PC HP Brio:

- el número de serie
- el número de producto
- el código de ubicación

Esta información es obligatoria para obtener su número de soporte de cliente. Para encontrarla:

- 1 haga clic en *Solucionar problemas y obtener ayuda* en el Centro HP Brio.
- 2 a continuación, haga clic en *Verificar su información de soporte*.

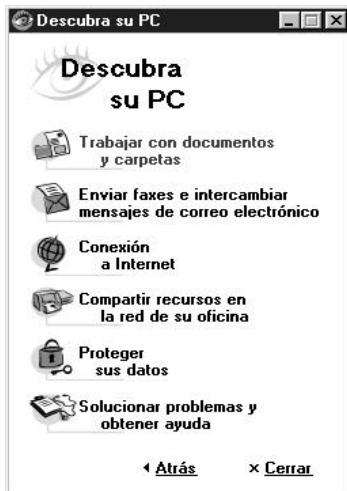
---

## De negocios con el PC HP Brio

Tomar parte en un paseo guiado por su PC HP Brio...

# Tomar parte en un paseo guiado por su PC HP Brio...

¿Por qué no pasar unos minutos explorando su nuevo PC HP Brio, tomando parte en el paseo guiado?



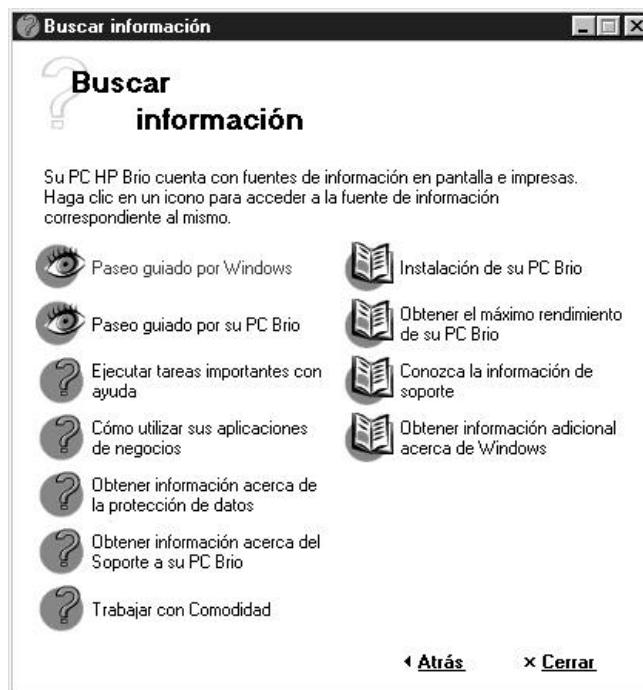
Además de mostrarle cómo aprovechar al máximo las posibilidades de su PC HP Brio, se familiarizará con gran parte del hardware, así como del software precargado, preparándole más rápidamente todavía para que pueda ponerse a trabajar.

También puede obtener información acerca de los diversos accesorios disponibles en su establecimiento autorizado HP.

Para tomar parte en el paseo guiado, haga clic en *Descubra su PC* en el Centro HP Brio.

# Buscar información

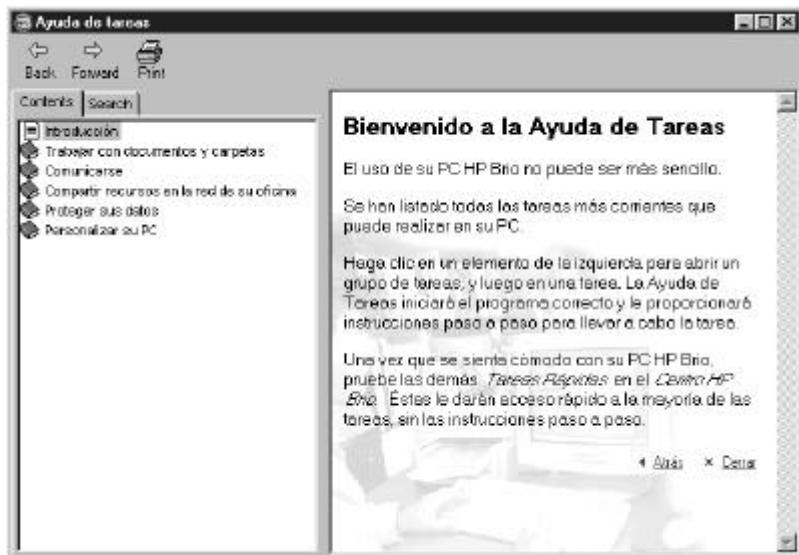
Su PC HP Brio viene equipado con una amplísima biblioteca en línea que contiene información diseñada para ahorrarle tiempo. Aquí puede encontrar varios temas: información general, paseos guiados, ayuda para llevar a cabo diversas tareas, etc. Puede leer esta documentación en línea y luego imprimir lo que necesite. ¡Y todo esto simplemente haciendo clic en el Centro HP Brio!



Una vez haya entrado en la ventana principal *Buscar información*, sólo tiene que hacer clic en cualquiera de las áreas que desee investigar con mayor profundidad.

## Ayuda de Tareas

¿Desea llevar a cabo una tarea pero no sabe cómo proceder? ¡No hay problema! Ayuda de Tareas le enseña a llevar a cabo muchas de las tareas más importantes de forma fácil, directa y concisa.



Las tareas están agrupadas por categorías en la parte izquierda de la ventana. Representan las áreas problemáticas más corrientes con que se encuentran muchos de los usuarios.

La sección ubicada en el lado derecho de la ventana contiene información acerca de la tarea (información de importancia que debe conocer antes de intentar llevarla a cabo), así como un botón *Proceder* que le permite llevarla a cabo de forma inmediata.

## ¡Inténtelo Ud. mismo!

Supongamos, por ejemplo, que ha olvidado dónde colocó un archivo y que desea encontrarlo. ¡No hay problema!

- Haga clic en *Ayuda de Tareas* en el Centro HP Brio.

Aparecerá la ventana Ayuda de Tareas. En el lado izquierdo de la ventana puede ver las distintas áreas para las que es posible que necesite ayuda. La tarea que nos ocupa tiene que ver, con toda probabilidad, con *Trabajar con documentos y carpetas*.

- Abra la opción *Trabajar con documentos y carpetas*.

Observe que hay varias subcategorías disponibles para este tema.

- Haga clic en *Buscar un archivo en su PC*.

El lado derecho de la ventana Ayuda de Tareas se llena de información acerca de cómo buscar un archivo; también presenta un botón que le permite ordenar a su PC: *Proceder*.

Cuando haga clic en *Proceder* aparecerá un menú en el que puede escribir el nombre del archivo que desee encontrar.

Así que, en tres sencillos pasos ha podido llevar a cabo una tarea que, de otro modo, podría haber tardado bastante más en finalizar, disponiendo ahora de más tiempo para dedicarse al trabajo que de verdad es importante.

# Comunicarse con otras personas

## Nota

Sólo los PC HP Brio equipados con una tarjeta de módem pueden acceder a las opciones de comunicaciones enumeradas en esta ventana.

Sólo los PC HP Brio equipados con una tarjeta de red pueden acceder a las opciones de red enumeradas en esta ventana.

Un factor clave para el éxito de cualquier empresa es la capacidad de comunicarse con el mundo. El PC HP Brio le proporciona un medio para comunicarse eficazmente con el mundo, permitiéndole concentrarse en el contenido de su comunicación.



Esta sección trata sobre cómo su PC HP Brio puede comunicarse con otros. Si su PC HP Brio no cuenta con los medios para comunicarse, la opción *Comunicarse y Compartir* del Centro HP Brio no estará disponible.

## Configuración de su software de comunicaciones

Para poder utilizar las funciones de comunicaciones precargadas en su PC HP Brio, antes debe configurar el software de fax y de correo electrónico.

Una vez haya llevado a cabo los pasos enumerados más adelante y consignado la información personal necesaria para que funcionen las opciones de fax y correo electrónico, podrá utilizar su PC HP Brio para comunicarse con otros usuarios, bien por fax o por correo electrónico.

También puede utilizar la aplicación WinPhone para las prestaciones de teléfono y de fax de su PC. Puede instalar esta aplicación desde el CD-ROM de recuperación de productos.

### Configuración de su módem/fax

Para obtener información acerca de cómo configurar su módem/fax, consulte el elemento correspondiente en la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio. Esta ayuda le guía, paso a paso, a través del proceso, solicitándole información conforme se precisa.

### Configuración de sus propiedades de marcado

Las propiedades de marcado definen su ubicación actual, es decir, el país y el área en donde Ud. se encuentra, a efectos de marcado. Todas las funciones de comunicaciones de su PC utilizan esta información a la hora de establecer una conexión.

Para establecer las propiedades de marcado:

- 1 Haga clic en el botón Inicio, señale Configuración y, a continuación, haga clic en Panel de control.
- 2 Haga doble clic en el ícono Módems.

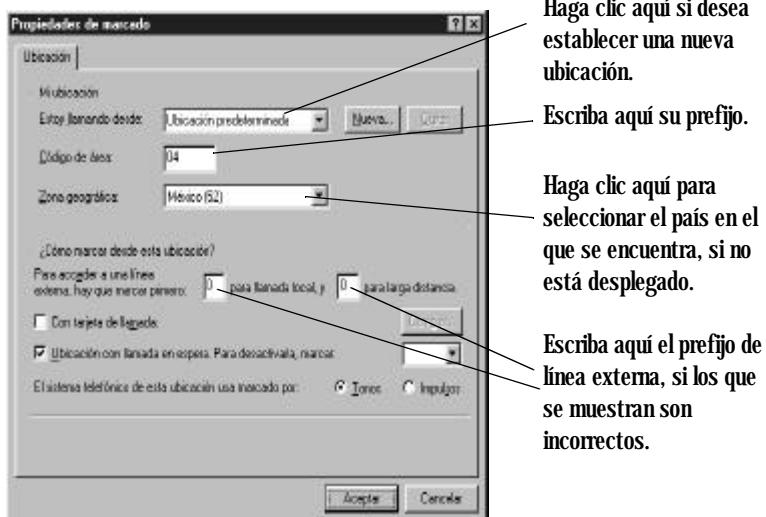
---

## De negocios con el PC HP Brio

### Comunicarse con otras personas

- 3 En el cuadro de diálogo Propiedades del módem, haga clic en el botón Propiedades de marcado.

Se abre el cuadro de diálogo Propiedades de marcado:



## Enviar un fax

Si ha creado un documento y desea enviárselo a alguien por fax, puede enviarlo directa y fácilmente desde su PC HP Brio. Si tiene acceso a un escáner, puede incluso digitalizar su firma y pegarla en sus documentos.

Cuando vaya a enviar un fax, se le pedirá que proporcione la siguiente información:

- los datos del destinatario: nombre, número de fax, etc.
- el contenido del fax
- cualquier documento adicional que desee adjuntar al fax (por ejemplo, documentos elaborados mediante un procesador de textos)

Y entonces, simplemente enviará el fax mientras se concentra en el resto de su trabajo.

Para obtener información acerca de cómo enviar un documento por fax, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

## Habilitar e inhabilitar la recepción de faxes

Es posible que, a veces, no desee que su módem/fax conteste automáticamente a las llamadas entrantes; por ejemplo, si sólo tiene una línea de teléfono y está esperando una llamada telefónica de un cliente, y no un fax.

La ventana Redes y comunicaciones le permite commutar cómodamente entre habilitar e inhabilitar su módem/fax.

Para obtener información acerca de cómo habilitar e inhabilitar la recepción de faxes, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

## Enviar y leer mensajes de correo electrónico

El correo electrónico (“e-mail”) es un sistema que sirve para enviar mensajes de un PC a otro. Su PC HP Brio utiliza el módem como medio para enviar y recibir mensajes de correo electrónico. La gente utiliza el correo electrónico porque es un método muy rápido. Mientras que una carta urgente convencional puede tardar un día (o más) en ir de un continente a otro, normalmente un mensaje de correo electrónico lo hace en cuestión de minutos. Además, su coste se reduce muchísimo: normalmente, es el de una llamada telefónica local.

Para obtener información acerca de cómo enviar o recibir un mensaje de correo electrónico, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

## Acceso a Internet

La Internet (denominada a veces world wide web, o web) se ha convertido, hoy en día, en una herramienta prácticamente indispensable para muchas empresas. Sin embargo, muchas personas no comprenden del todo qué es la Internet. Esto se traduce en tiempo malgastado y en oportunidades perdidas.

Una visión de Internet que puede ayudar a comprenderla es la de una red a escala mundial (una *red de redes, a escala mundial*,) de ordenadores que albergan archivos compartidos. Puede leer un archivo, o *página web*, en el ordenador de otra persona o entidad. Cada una de estas páginas puede tener *vínculos* (una especie de botón *Ir a*) que le remiten a otra página. Esta nueva página puede estar albergada en el mismo ordenador o en otro que puede estar ubicado en otra parte completamente diferente del mundo. Ud. está *navegando* si va de vínculo en vínculo. También puede copiar (o *descargar*) archivos de las páginas de otras personas o entidades. Por ejemplo, a menudo los vendedores de software tienen las actualizaciones más recientes o los controladores más novedosos en sus ubicaciones de web (una ubicación de web es una colección de páginas comunes vinculadas entre sí).

Utilice la Internet con sentido común; de lo contrario, perderá mucho tiempo en la misma; por ejemplo, puede desviarse de su objetivo siguiendo demasiados vínculos.

Si piensa en Internet en algo así como la biblioteca más grande del mundo, llena a rebosar de información que aumenta segundo a segundo, estará más cerca de la verdad; por un lado, es una valiosísima fuente de información, pero, por otro, no podrá permitirse pasar todo el día en Internet si tiene una actividad laboral que le reclama.

Para obtener información acerca de Internet, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

Una vez haya realizado sus consultas, ¿por qué no darse una vuelta por la ubicación en Internet del PC HP Brio? La dirección se muestra en la portada de esta guía.

## Transmisor de mensajes de HP

¿Desea dejarle una nota a un colega de trabajo? ¿Quiere asegurarse de que la verá? El *Transmisor de mensajes de HP* le permite enviar notas rápidas de aviso (que pueden contener texto y gráficos) a cualquier persona conectada a la red. La nota aparece en el Escritorio del destinatario, encima de todas las demás ventanas, garantizándole así que el destinatario la verá.

Para obtener información acerca de cómo utilizar el *Transmisor de mensajes de HP*, consulte la *Ayuda de Tareas*.

# Compartir recursos con otras personas

## Nota

Esta sección sólo atañe a aquellos usuarios que tengan instalada una tarjeta de red en su PC HP Brio.

La ventaja principal de estar integrado en alguna clase de red (ya se trate de ordenadores o de una red de empresa de carácter más general) es la capacidad de compartir recursos. Transmitir información de forma compartida reduce los costos y aumenta la eficacia.

## ¿Qué significa compartir?

Compartir cosas a través de una red significa que hay que hacerlas disponibles a los otros usuarios de la red. Por ejemplo, se puede compartir un disco duro; si éste está en *su* PC HP Brio, *Ud.* le indica a su PC que lo comparta y con quién.

De forma similar, también puede conectarse con elementos que han compartido otras personas (por ejemplo, un disco duro). En ese caso, *Ud.* debe indicar a su PC HP Brio que se conecte con un recurso que han compartido otras personas.

El PC HP Brio le permite conectarse y compartir información como carpetas y documentos, o bien dispositivos periféricos como impresoras, módems o unidades de CD-ROM, de forma rápida y sencilla.

## ¿Qué se puede compartir?

### Unidades de disco

Si es preciso que haya grandes cantidades de información completamente disponibles para todas las personas que trabajan en una determinada empresa, es posible compartir unidades de disco enteras. Si Ud. necesita una flexibilidad total, cada uno de los empleados de su empresa puede compartir su propia unidad de disco.

Otra posibilidad es que su empresa sólo necesite realmente un lugar central en el que los colegas de trabajo puedan compartir información; en ese caso, lo mejor es compartir sólo una unidad de disco.

Para conectarse y compartir una unidad de disco, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

### Unidades de CD-ROM

Si no todos sus colegas de trabajo en su empresa tienen una unidad de CD-ROM, puede ahorrar costos compartiendo con ellos la de su PC HP Brio.

Para obtener información acerca de cómo compartir una unidad de CD-ROM, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

### Unidades ZIP

Si no todos sus colegas de trabajo en su empresa tienen una unidad ZIP, puede ahorrar costos compartiendo con ellos la de su PC HP Brio.

Para obtener información acerca de cómo compartir una unidad ZIP, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

---

## De negocios con el PC HP Brio

Compartir recursos con otras personas

## Documentos y carpetas

Si no desea compartir toda la información almacenada en su disco duro, puede que sea mejor que comparta carpetas. Cuando comparte una carpeta, se comparten automáticamente todos los documentos contenidos dentro de la misma.

Para obtener información acerca de cómo conectarse y compartir carpetas, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

## Impresoras

La impresora es un ejemplo típico de algo que se utiliza cada cierto tiempo. Pueden pasar minutos, horas o incluso días hasta que necesite utilizarla de nuevo.

Por eso, una impresora es un recurso idóneo que compartir a través de una red. De esta forma, cuando Ud. no está imprimiendo, sus colegas de trabajo pueden hacerlo. Puede ahorrar mucho dinero en equipos compartiendo una única impresora.

Para obtener información acerca de cómo conectarse y compartir una impresora, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

## Módem

¿No sería estupendo si pudiese reducir los costos de teléfono y de equipo de una sola vez? Con el PC HP Brio, puede hacerlo: ¡compartiendo su módem con sus colegas de trabajo!

Cuando se comparte un módem en un PC HP Brio, básicamente se está compartiendo el acceso a un fax: ¡cuálquier persona perteneciente a la red puede enviar un fax!

**Nota**

El fax sólo puede ser utilizado por una persona a la vez.

Para obtener información acerca de cómo conectarse y compartir un módem, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

## Proteger sus datos

Es posible que los datos que tenga en su PC HP Brio sean los más importantes para su empresa. Así que realmente resulta importante protegerlos, mantenerlos y efectuar copias de seguridad de los mismos. Para hacer todo esto, debe ir a la ventana *Proteger sus datos*.



Su PC HP Brio lleva ya incorporadas herramientas de mantenimiento, protección, copia de seguridad y reparación, de manera que Ud. pueda, por ejemplo, efectuar copias de seguridad de su sistema y sus archivos, así como explorarlos en busca de virus.

Las contraseñas constituyen un modo eficaz de proteger su PC HP Brio. Puede establecer una contraseña para su protector de pantalla. Debe escribirse la contraseña correcta para regresar a Windows.

Para obtener información acerca de cómo crear diferentes contraseñas, consulte la página 31.

## Hacer copias de seguridad de su trabajo

Imagine que pierde el pasaporte justo antes de regresar a casa. Se trata de una pesadilla que todos tememos, así que cuando viajamos, vigilamos el pasaporte muy de cerca. Sin embargo, cuando trabajamos con un PC, nunca nos detenemos a pensar qué sucedería si perdiésemos todos nuestros datos justo el día antes de una importante presentación.

Es un hecho que, a veces, los ordenadores se estropean, que la gente comete errores y elimina datos del PC accidentalmente, y también que pueden producirse catástrofes naturales. Si alguna de estas eventualidades se produce, puede resultar desastroso para su empresa o actividad comercial. Por esta razón, debe efectuar copias de seguridad de forma rutinaria.

Hewlett-Packard es perfectamente consciente de los devastadores efectos que la pérdida de datos puede tener sobre las pequeñas empresas, y por eso ha integrado diversas opciones, rápidas y fáciles de usar, en el PC HP Brio. Esto le proporcionará una tranquilidad y una seguridad hasta ahora sólo al alcance de empresas más grandes, que cuentan con un departamento dedicado exclusivamente a hacer copias de seguridad.

### Utilidades para hacer copias de seguridad

**Nota**

Las utilidades para hacer copias de seguridad a su disposición dependen de la configuración concreta de su PC HP Brio.

HP le ofrece una serie de soluciones para hacer copias de seguridad de los datos almacenados en su PC HP Brio, como la unidad ZIP, la copia de seguridad mediante cinta, o el servicio remoto de copia de seguridad. Si desea obtener información adicional, consulte la ventana *Proteger sus datos*, o bien contacte con su distribuidor local autorizado.

## Detección de virus

Imagine que, de repente, su PC HP Brio empezase a comportarse de un modo extraño o que, aún peor, ¡sus datos empezasen a desaparecer! Estas eventualidades pueden estar causadas por un virus.

Si utiliza disquetes que le prestan otras personas, o si descarga material de Internet, existe siempre el riesgo de que un virus infecte su PC HP Brio.

Para obtener información acerca de los virus informáticos y de cómo eliminarlos, consulte la ventana *Proteger sus datos* y la *Ayuda de Tareas*.

## Mantenimiento de su(s) disco(s) duro(s)

Normalmente, las cosas tienden a funcionar mejor y a durar más si se las cuida adecuadamente. Esto es igualmente cierto para el(los) disco(s) duro(s) de su PC.

Su PC HP Brio funcionará mejor si realiza un mantenimiento de su(s) disco(s) duro(s) y de los archivos almacenados en los mismos. Lo idóneo es realizar un mantenimiento de forma regular.

- Explorar el disco duro en busca de errores: su PC HP Brio lleva ya incorporada una herramienta, completamente funcional, de análisis y reparación de discos que le ayudará a verificar la integridad de los discos, sus carpetas y su sistema de archivos, así como a reparar tanto los discos como el sistema de archivos en caso de que estén dañados.

- Optimice el funcionamiento de su disco duro: como los programas están leyendo o escribiendo continuamente en el disco duro, con el tiempo se produce una fragmentación; esto significa que los archivos se almacenan en partes aleatorias del disco duro. Aunque la fragmentación no tiene ningún efecto sobre los archivos en sí, el PC tarda más en acceder a los mismos. Cuando se optimiza el disco duro, se lleva a cabo una defragmentación de los datos, consolidando así los archivos y mejorando el tiempo de acceso al disco duro.

Para obtener información acerca de cómo realizar el mantenimiento del disco duro y de cómo optimizar o explorar un disco, consulte *Mantenimiento de sus disco(s) duro(s)* en la ventana Proteger sus datos.

## Protección mediante contraseña

¿Por qué no proteger su PC HP Brio estableciendo una contraseña para su protector de pantalla? De este modo, incluso cuando esté alejado de su PC HP Brio durante un rato, puede estar seguro de mantener la confidencialidad de su trabajo.

También puede configurar su PC HP Brio para que solicite una contraseña durante el proceso de inicio. Si no se proporciona la contraseña correcta tras dos intentos, la máquina se queda bloqueada y hay que reiniciarla. Para obtener información acerca de este tipo de medida de seguridad, consulte el programa Setup en la *Guía de referencia en línea*, a la cual puede acceder desde la ventana *Buscar información* del Centro HP Brio.

Para obtener información acerca de cómo establecer contraseñas, consulte la *Ayuda de Tareas* del Centro HP Brio.

---

## **De negocios con el PC HP Brio**

Proteger sus datos

---

# Solucionar problemas y obtener ayuda

# 3

---

Si está experimentando problemas con su PC HP Brio, debe leer este capítulo. Se ha diseñado de manera que pueda encontrar fácilmente información acerca de cómo solucionar Ud. mismo los problemas más corrientes, así como obtener ayuda cuando no sea suficiente con dicha información.

**Nota**

Si su PC HP Brio ha dejado de responder, consulte el *Árbol de solución rápida de problemas* (en la contraportada de este manual) o la sección *Preguntas y respuestas* en la página página 40.

## Qué hacer en primer lugar

¡No se asuste! La mayoría de los problemas con los PC se pueden solucionar de forma relativamente sencilla, siempre que uno no se ponga nervioso.

Enfoque el problema de forma lógica y metódica. Hágase la siguiente pregunta:

- *¿Es un problema del propio PC, o es que simplemente no sé cómo hacer algo en concreto?*

Si tiene dudas acerca de cómo ejecutar una tarea, consulte la multitud de consejos que le ofrece el Centro HP Brio, como la *Ayuda de Tareas*. O bien consulte las bibliotecas en línea que hay en *Buscar información*.

Si, no obstante, está seguro de que el problema reside en su PC HP Brio, siga leyendo.

## Qué hacer a continuación

Si el problema reside en su PC HP Brio, el siguiente paso es intentar determinar el problema Ud. mismo, de manera que pueda eliminar cualquier duda y, además, ahorrar tiempo si necesita obtener soporte técnico.

Para ver si puede solucionar el problema Ud. mismo, proceda como sigue:

- Eche un vistazo al *Árbol de solución rápida de problemas* que hay en la contraportada de este manual.

Este árbol le proporciona un rápido bosquejo de algunos de los síntomas que puede tener su PC HP Brio, así como soluciones para dichos síntomas.

- Verifique la solución de problemas en línea (suponiendo que su PC HP Brio todavía sea capaz de responder a sus acciones) del Centro HP Brio.

Desde el Centro HP Brio, tiene acceso inmediato a la información de soporte. La información contenida en esta ventana puede ayudarle si experimenta un problema con su PC. Le ofrece ayuda, paso a paso, para la solución de problemas, así como potentes herramientas de diagnóstico que le ayudarán a analizar y a solucionar sus problemas. Para acceder a esta ventana, haga clic en *Solucionar problemas y obtener ayuda* en el Centro HP Brio.

Si desea obtener información adicional acerca de este tema, consulte la página 36.

- Lea las *Preguntas y respuestas* en la página 40.

Allí se enumeran muchas de las preguntas que los usuarios suelen hacer acerca de sus PC, y se proporcionan respuestas detalladas y soluciones a los problemas más corrientes.

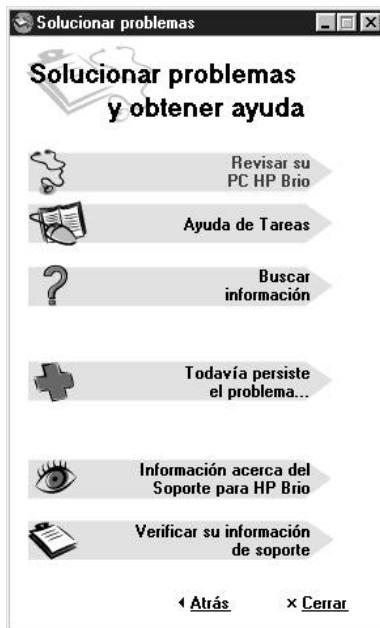
---

## Solucionar problemas y obtener ayuda

Solución de problemas en línea

# Solución de problemas en línea

En el Centro HP Brio Ud. tiene acceso inmediato a la información de soporte. Esta información puede ayudarle si experimenta un problema con su PC.



## Verificar su PC HP Brio

Probablemente esto es lo primero que deberá hacer si alguna vez experimenta algún problema. Desde este área puede realizar un diagnóstico de su PC HP Brio, por ejemplo, explorando su(s) disco(s) duro(s) en busca de errores, o bien, explorando en busca de virus. Es un procedimiento sencillo, intuitivo y eficaz, y puede solucionar muchos de los problemas más corrientes.

## ¿Problemas para llevar a cabo una tarea?

¡Desde ahora, ya no! Como ayuda para llevar a cabo tareas con gran facilidad, consulte la Ayuda de Tareas. Ésta le proporciona información concisa acerca de lo que conlleva la tarea, instrucciones pormenorizadas para llevarla a cabo, así como la opción *Proceder*.

## Buscar información

Piense en esta prestación como en su biblioteca personal de información en línea. Le permite encontrar rápidamente información acerca de todos los aspectos de su PC HP Brio.

## Todavía persiste el problema...

Si todavía persiste el problema, es aquí a donde debe acudir. Se le solicitarán unos cuantos datos sencillos antes de mostrarle cómo y dónde puede obtener soporte técnico.

## Información acerca del soporte a su PC HP Brio

¿Qué prestaciones de soporte me ofrecen? ¿Cómo puedo obtenerlas? En esta sección se contesta a todas estas preguntas y a más. Asimismo, encontrará información detallada acerca de la gama de servicios de soporte gratuitos y no gratuitos que tiene a su disposición, y de cómo obtenerlos.

## ¿Necesita más ayuda?

HP ha hecho todo lo posible para proporcionarle suficiente información para que pueda resolver los problemas que surjan Ud. mismo. Antes de buscar soporte adicional, asegúrese de que su PC HP Brio y sus accesorios instalados estén configurados correctamente, como se describe en la documentación.

Si necesita llamar para recibir consejo o asistencia, primero debe llamar a su vendedor o distribuidor autorizado. Ellos conocen bien las características de su PC HP Brio y podrán proporcionarle la ayuda adecuada para solucionar el problema.

# Sugerencias para evitar posibles problemas

## Aproveche las particiones de su disco

Las particiones le permiten dividir su disco duro en áreas separadas. Cada una de estas áreas aparece como una unidad diferente (por ejemplo, C, D, etc.). Si el disco de su PC HP Brio ya tiene particiones, puede que quiera utilizar una de éstas (que no sea la unidad C, ya que allí es donde se almacenan los archivos del sistema) para sus datos más importantes. Esto le aporta varias ventajas:

- Puede encontrar los archivos fácilmente
- Puede efectuar copias de seguridad más fácilmente
- Si alguna vez experimenta algún problema con sus archivos de sistema (por ejemplo, si un virus los ha corrompido), su CD-ROM de recuperación le ayudará a restaurar su PC a su estado original. Borrará la unidad C y luego la restaurará, pero dejará intactos los datos importantes que tenga almacenados en la unidad D.

## Proteja su PC HP Brio de las caídas de tensión

Si tiene intención de utilizar su PC de forma permanente (por ejemplo, para recibir faxes), debe considerar las ventajas de agregar una unidad de suministro de alimentación ininterrumpible (SAI) a su PC HP Brio, de manera que esté protegido contra las caídas de tensión y las interrupciones del suministro eléctrico. Tras una caída de tensión o interrupción del suministro eléctrico, es posible que su PC HP Brio no pueda recuperar su configuración original (conexiones a red, recepción de faxes, etc.).

## Preguntas y respuestas

Parece que mi PC HP Brio no funciona...	
<b>Aparece un mensaje que indica que no hay disco de sistema. ¿Qué significa?</b>	<p>Su PC está tratando de arrancar desde un disquete que no contiene el software de inicio adecuado. Extraiga el disco de la unidad de disquete cuando la luz indicadora de la unidad esté apagada, y luego reinicie su PC pulsando simultáneamente las teclas <b>CTRL + ALT + DEL</b>.</p>
<b>Mi PC no responde. ¿Cómo puedo reiniciarlo?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Primero pruebe a pulsar simultáneamente las teclas <b>CTRL + ALT + DEL</b>. Aparecerá una ventana que mostrará una lista de las aplicaciones que se estén ejecutando en ese momento. Es posible que una de estas aplicaciones aparezca marcada como "no responde". Seleccione dicha aplicación y haga clic en <i>Finalizar tarea</i>. Reinicie su PC haciendo clic en <i>Apagar el sistema</i> en el menú Inicio y luego haciendo clic en <i>Reiniciar el equipo</i>?</li><li>Si esto no funciona, mantenga pulsado durante 4 segundos el botón de encendido/apagado en la parte frontal de su PC HP Brio; esta acción apaga completamente el equipo. A continuación, encienda de nuevo su PC HP Brio.</li></ul>
<b>Mi PC se queda bloqueado una y otra vez. ¿Qué puedo hacer?</b>	<p>Ejecute la herramienta de diagnóstico HP desde el Centro HP Brio (haga clic en <i>Solucionar problemas y obtener ayuda</i>). Si el problema persiste, pruebe a extraer cualquier memoria que haya sido agregada. Es posible que la memoria que no sea de HP no sea compatible con su PC. Extraiga cualquier tarjeta de expansión adicional que tenga instalada en su PC para ver si así se soluciona el problema.</p>

## Parte de mi PC HP Brio no funciona...

<b>He intentado instalar una aplicación de software, pero no funciona.</b>	Consulte la guía que acompaña al software o bien contacte con el distribuidor o con el fabricante al que compró dicho software. A menudo podrá encontrar en Internet la información más reciente acerca del software de otros fabricantes. Si el software está afectando a otras partes de su PC, desinstálelo o elimínelo. Si el software ha corrompido su PC, ejecute el CD-ROM de recuperación de productos a fin de devolver su PC a su estado original. En algunos países, muchos fabricantes de aplicaciones ponen a disposición de sus clientes un servicio de soporte técnico no gratuito.
<b>Mi ventana de programa ha desaparecido. ¿Cómo la puedo recuperar?</b>	A veces, al ejecutar un programa, se hace clic fuera del área de trabajo del mismo, cambiando así accidentalmente a otro programa. No se preocupe: su programa no ha desaparecido, sino que simplemente ha quedado detrás de otra ventana. Para volver al programa, tiene dos posibilidades: haga clic en el programa en la barra de tareas de Windows, o bien, pulse y mantenga pulsada la tecla <b>ALT</b> y luego pulse repetidamente la tecla <b>TAB</b> hasta que el programa aparezca resaltado; suelte las teclas y su programa reaparecerá.

---

## Solucionar problemas y obtener ayuda

### Preguntas y respuestas

<b>Mi ratón no funciona correctamente.</b>	<p>La mayoría de los problemas con el ratón se pueden resolver limpiándolo. Para limpiar el ratón:</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1</b> Apague el PC.</li><li><b>2</b> Ponga el ratón boca abajo y extraiga la cubierta de la bola del ratón.</li><li><b>3</b> Extraiga la bola y límpiela con cinta adhesiva. Retire la suciedad que pueda haber dentro del hueco interno en el que va la bola.</li><li><b>4</b> Vuelva a colocar la bola y la cubierta en su sitio.</li><li><b>5</b> Encienda el PC.</li></ol> <p>Si desea modificar el funcionamiento del ratón, haga clic en Inicio ➔ Configuración ➔ Panel de control y, a continuación, en el ícono Mouse.</p>
<b>Mi PC se comporta de forma extraña. ¿Qué puedo hacer?</b>	<p>Ejecute el programa antivirus desde el CD-ROM de recuperación de productos que se le proporcionó junto con el PC. Si no tiene una unidad de CD-ROM, puede encontrar el programa antivirus en el Centro HP Brio (haga clic en <i>Proteger sus datos</i>).</p> <p>Sugerencia: proteja su PC de las infecciones por virus configurando el programa antivirus para que se ejecute de forma permanente.</p> <p>También puede utilizar su CD-ROM de recuperación de productos para restaurar su PC a su estado original.</p>

<b>Mi tarjeta de expansión no funciona. ¿Qué sucede?</b>	<p>Existen muchos posibles motivos que explicarían este comportamiento. He aquí algunas de las cosas que debe comprobar:</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1</b> Compruebe que la tarjeta se haya instalado y configurado correctamente. Windows debería hacer ambas cosas automáticamente, a no ser que Ud. haya definido alguna otra configuración específica.</li><li><b>2</b> Compruebe que la tarjeta no esté utilizando memoria, una dirección de E/S, un IRQ o un canal DMA que ya estén siendo utilizados por su PC. Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones de la tarjeta.</li><li><b>3</b> Compruebe que el PC se haya configurado correctamente en el programa Setup.</li></ol> <p>También debe consultar con el fabricante de la tarjeta si existen requisitos específicos para la misma.</p>
--	--

---

## Solucionar problemas y obtener ayuda

### Preguntas y respuestas

<b>Las comunicaciones externas no funcionan...</b>	
<b>Mi programa para MS-DOS no puede encontrar el módem. ¿Qué hago?</b>	Los programas y los juegos para MS-DOS no son compatibles con su módem para Windows. Debe actualizar el programa para MS-DOS, sustituyéndolo por uno para Windows. Es posible que también tenga que actualizar los programas para Windows 3.1 con otras versiones más recientes.
<b>No consigo marcar / la línea no me da tono.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quizás su línea de teléfono no esté bien conectada. Verifique que haya conectado los cables correctamente. También puede conectar un microteléfono estándar a la toma de la pared para comprobar si la línea da un tono de marcado estándar.</li><li>• Es posible, sin embargo, que exista un conflicto entre la centralita y su módem. Para solucionar este problema, conecte el módem a una línea telefónica que tenga conexión directa con el exterior. De esta manera, además, obtendrá la máxima velocidad.</li></ul>
<b>No consigo recibir ningún fax.</b>	Es probable que la Bandeja de entrada de su PC HP Brio no esté activa o que la opción de contestador automático no esté habilitada. Asegúrese de que su PC HP Brio esté configurado para recibir faxes. <ol style="list-style-type: none"><li>1 Seleccione <i>Comunicarse y compartir</i> en el Centro HP Brio.</li><li>2 Seleccione Habilitar/Inhabilitar recepción de faxes.</li><li>3 Configure los valores de la configuración de la recepción de faxes.</li><li>4 Minimice la Bandeja de entrada.</li></ol>
<b>¿Qué tecnología de 56 KB debo utilizar: K56 Flex o X2? Mi configuración de acceso a Internet requiere que seleccione una.</b>	Para determinar la tecnología empleada por su módem: <ol style="list-style-type: none"><li>1 Ejecute el Kit de herramientas de diagnóstico (menú Inicio ➤ Programas ➤ PC Doctor ➤ PC Doctor para Windows).</li><li>2 Seleccione Información del sistema.</li><li>3 Haga doble clic en Información del módem. La tabla Información del módem le muestra cuál es la tecnología de su módem.</li></ol>

## Otras preguntas...

<b>No sé cómo utilizar mi aplicación. ¿Cómo puedo obtener ayuda?</b>	En primer lugar, consulte la documentación del PC. Su aplicación cuenta con una ayuda en pantalla a la que puede acceder haciendo clic en el menú Ayuda o en el símbolo ? de la barra de menús.
<b>¿Cómo puedo suprimir la pantalla de inicio de sesión con contraseña de Windows?</b>	<p>Para suprimir la contraseña de Windows:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Haga clic en Inicio ➔ Configuración ➔ Panel de control.</li><li>2 Seleccione <i>Contraseña</i> y, a continuación, seleccione <i>Cambiar contraseña</i>.</li><li>3 Escriba la antigua contraseña, pero deje el campo “nueva contraseña” en blanco.</li><li>4 Haga clic en Aceptar a fin de salir de la ventana de contraseña.</li></ol> <p>La próxima vez que inicie el PC, ya no aparecerá la pantalla de contraseña de Windows.</p>
<b>¿Cómo puedo copiar archivos, configurar mi impresora o modificar mis configuraciones?</b>	Estas preguntas están relacionadas con el sistema operativo Windows. Puede hallar las respuestas a éstas y a muchas más preguntas en la <i>Ayuda de Tareas</i> (consulte la página 16) o en la documentación de Windows que se le proporcionó junto con su PC HP Brio.
<b>He suprimido archivos accidentalmente. ¿Cómo puedo recuperarlos?</b>	No se preocupe. Windows almacena los archivos suprimidos en la Papelera de reciclaje de su escritorio. Para restaurar archivos: <ol style="list-style-type: none"><li>1 Haga doble clic en el ícono correspondiente a la Papelera de reciclaje.</li><li>2 Seleccione los archivos que desee restaurar.</li><li>3 Haga clic con el botón derecho del ratón en los archivos y, a continuación, seleccione Restaurar.</li></ol>

---

## Solucionar problemas y obtener ayuda

### Preguntas y respuestas

<b>¿Qué significan los mensajes “Fallo de protección general” o “Fallo de página no válida”?</b>	Estos son mensajes de error que normalmente se generan cuando un programa ha corrompido temporalmente los recursos de memoria del PC. Cierre el programa y reinicie el PC.
<b>¿Tiene mi PC alguna herramienta incorporada que me ayude a solucionar problemas?</b>	Sí, y puede acceder a todas ellas desde el Centro HP Brio. Desde allí puede acceder a herramientas que le ayudarán a solucionar cualquier problema de impresión, sonido, vídeo o comunicaciones que pueda experimentar.

---

# Información reguladora y de licencia

# 4



Este capítulo contiene el acuerdo de licencia del software de HP e información reguladora del producto.

---

## Información reguladora y de licencia

### Características físicas

# Características físicas

Las siguientes tablas muestran las características físicas de su PC. Para obtener información adicional acerca de las especificaciones técnicas, consulte la *Guía de referencia en línea* suministrada con el conjunto de documentación.

Características (modelos 83xx)	Descripción
Peso (excluyendo el teclado y el monitor)	13 kilogramos (28,6 libras)
Dimensiones	47,5cm (profundidad) por 18,5cm (anchura) por 42,5cm (altura) (18,7 pulgadas por 7,3 pulgadas por 16,7 pulgadas)
Superficie	0,088 m <sup>2</sup> (0,95 pies cuadrados)
Emisión de ruido acústico	OL (Onda larga) ≤ 43 dBA (como se define en las normas DIN 45635 T.19 e ISO 7779)
Suministro eléctrico	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voltaje de entrada: 100-120 VCA y 200-240 VCA</li><li>• Frecuencia de entrada: 50/60 Hz</li><li>• Máxima potencia de salida: 150 W corriente continua</li></ul>
Características (modelos 85xx)	Descripción
Peso (excluyendo el teclado y el monitor)	13 kilogramos (28,6 libras)
Dimensiones	47,5cm (profundidad) por 18,5cm (anchura) por 42,5cm (altura) (18,7 pulgadas por 7,3 pulgadas por 16,7 pulgadas)
Superficie	0,088 m <sup>2</sup> (0,95 pies cuadrados)
Emisión de ruido acústico	OL ≤ 44 dBA (como se define en las normas DIN 45635 T.19 e ISO 7779)
Suministro eléctrico	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voltaje de entrada: 100-120 VCA y 200-240 VCA</li><li>• Frecuencia de entrada: 50/60 Hz</li><li>• Máxima salida de potencia: 150 W corriente continua</li></ul>

**Nota**

Los rangos de temperatura y de humedad de funcionamiento pueden variar dependiendo de los dispositivos de almacenamiento masivo que estén instalados. Los niveles elevados de humedad pueden ocasionar un funcionamiento incorrecto de las unidades de disco. Los rangos bajos de humedad pueden agravar los problemas de electricidad estática y ocasionar un desgaste excesivo de la superficie de los discos.

# Regulatory Information

## DECLARATION OF CONFORMITY

### According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** Hewlett-Packard  
**Manufacturer's Address:** 5 Avenue Raymond Chanas - 38053 Grenoble Cedex 09 - FRANCE

declares that the product

**Product Name:** Personal Computer  
**Model Number:** HP BRIO 83xx and 85xx

conforms to the following Product Specifications:

**Safety:** International: IEC 950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4  
Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3

**EMC:** CISPR 22:1993 / EN 55022:1994 Class B <sup>1)</sup>  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN55024-3:1991 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines, 1 kV Power Lines

IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B <sup>2)</sup> / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 <sup>1)</sup>  
AS / NZ 3548:1992

#### Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:

the EMC directive 89/336/EEC amended by the directive 93/68/EEC.  
the Low Voltage Directive 73/23/EEC

<sup>1)</sup>The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

<sup>2)</sup>This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference,
- and      (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble, March 4th 1998:

Jean-Jacques Ovil  
Customer Satisfaction Manager



#### For Compliance Information ONLY, contact:

USA Contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304.  
(Phone: (415) 857-1501)

---

## Información reguladora y de licencia

### Regulatory Information

#### FCC (for USA only)

##### Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna,
- increase the separation between the equipment and the receiver,
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's system verification tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

#### Notice for Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

#### Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select the proper power cord according to your local national electric code.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utilisez un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Etats-Unis d'Amérique: utilisez un cordon secteur "UL listed", de type SVT.

Canada: utilisez un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne jamais retirer le capot de l'ordinateur sans avoir préalablement débranché le cordon secteur et toute connexion à un réseau de télécommunications. Remettez toujours le capot avant de rebrancher le cordon secteur.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord. For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching on again.

#### Changing a battery

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed.

For your safety, never attempt to recharge, disassemble or burn the old battery.

Replace only with the same battery or equivalent type recommended by the manufacturer.

The battery in this PC is a lithium battery which does not contain heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste.

Please return used batteries to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased the PC, or to Hewlett Packard, so that they can either be recycled or disposed of in an environmentally sound way. Returned used batteries will be accepted free of charge.

#### Changement de la pile

Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la pile.

Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. La remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

La pile dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds; néanmoins, afin de protéger l'environnement, il ne faut pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Il faut rendre les piles au magasin où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté l'ordinateur ou à la société

Hewlett-Packard, pour qu'elles puissent être recyclées ou rangées pour qu'elles ne nuisent pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

### Warning

Warnung: Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der diesem PC integrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Safety Warning for Holland



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung - 3 GSGV (Deutschland) LpA < 70 db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92.

### Notice for Japan

この装置は、第二種情報処理装置（住宅地域又はその隣接した地域において使用されるべき情報処理装置）で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)基準に適合しております。  
しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機等に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### Notice for Korea

이 기기는 비업무용으로 전자파장해결정을 받은 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### Communications Regulatory Information

#### Notice for the United Kingdom

The HP Brio PC is approved under approval number NS/G/1234/J/100003 for indirect connection to Public Telecommunication systems within the United Kingdom.

This section contains important information for U.K. users of the HP PC communications board. It provides instructions on the correct installation and use of the communications board in order to maintain the type approval granted.

---

## Información reguladora y de licencia

### Regulatory Information

#### Installation of the Communications Board

##### Electrical Power

Before making connections, check the safety levels on the various interfaces:

- Telephone line connector = TNV
- ISA connector = SELV

These indications are classified as per security standard EN 60-950/A2 10/93

- SELV: Very Low Safety Voltage
- TNV: Telecommunications Network Voltage, voltages in compliance with standard EN 60950 criteria.

The HP PC communications board is approved only for installation in a 'host' computer (PC) and with host attachment, which are either type approved for such apparatus, or covered by a General Approval.

It is a condition of type approval that the power required by the host and the total of all other adapter cards installed within the host apparatus, together with any auxiliary apparatus, does not exceed the power specification as stated in the *Online Reference Guide*.

The equipment is to be installed such that, with the exception of the connections to the host, clearance and creepage distances shown in the table below are maintained between the board and any other assemblies which use or generate a voltage. The larger distance shown in brackets applies where the local environment within the host is subject to conductive pollution or non-dry conductive pollution which could become conductive due to condensation.

Failure to maintain these minimum distances would invalidate the approval.

In case of doubt, please obtain advice from a competent telecommunications safety engineer.

Clearance (mm)	Creepage (mm)	Voltage used or generated
2.0	2.4 (3.8)	Up to 50 Vrms or Vdc
2.6	3.0 (4.8)	Up to 125 Vrms or Vdc
4.0	5.0 (8.0)	Up to 250 Vrms or Vdc
4.0	6.4 (10.0)	Up to 300 Vrms or Vdc

For a host or other expansion board fitted in the host, using or generating voltages greater than 300 Vrms or Vdc, advice from a competent telecommunication safety engineer must be obtained before installation of the relevant equipment.

It is a condition of approval that the power required by the host and the total of all adapter boards installed within the host environment, together with any auxiliary apparatus, does not exceed the power specification as stated in the *Online Reference Guide*.

Ensure that only equipment having connection points with the same safety status as identified above is connected to each individual interconnection point provided by the HP PC communications board.

Always disconnect the host PC from the power supply before removing the cover.

Always disconnect the host PC from any analog telephone circuits before removing any covers.

Failure to install the HP PC communications board in accordance with the instructions provided above will invalidate the approval.

If you have any doubt as to how to safely install the HP PC communications board correctly within a host chassis, please seek advice from a qualified telecommunications engineer.

Power Consumption of the Communication Card

5V: 340 mA max.

12V: 47mA max.

**General Information****Communications Board**

The communications card complies with the European Directive 91/263/CEE.

**Type Approval Information**

The HP PC communications board has been approved for connection to telecommunications systems specified in these instructions for use, and is subject to the conditions set out in them.

The HP PC communications board has been approved for connection to the Public Switched Telephone Network.

The HP PC communications board is suitable for household, office and similar general indoor use.

The HP PC communications board is not suitable for use as an extension to a payphone.

The HP PC communications board must only be used on telephone lines which provide multifrequency (DTMF) dialing.

Please be aware that it is the HP PC communications board which has been approved, and not the host computer in which it is installed.

There are no adjustments available to the user which could cause the HP PC communications board to no longer conform with the type approval requirements applied by BABT

**For U.S. Only****Notice Regarding the Connection of Telephone Equipment to Telephone Lines**

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. Provided with this equipment is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalence Number (REN) for this equipment. You must, upon request, provide this information to your telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your telephone is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs connected to one line should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should contact your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

If your telephone equipment causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. But if advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will be informed of your right to file a complaint with the FCC.

Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper functioning of your equipment. If they do, you will be notified in advance to give you an opportunity to maintain uninterrupted telephone service. This product contains no user serviceable parts or assemblies.

If you experience trouble with this product, please contact the company whose name appears on the product for information on obtaining service or repairs. The telephone company may ask that you disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs.

Check the bottom of your modem card for the FCC 68 number: Ringer Equivalence Number: 0.1B

**For Canada Only**

The standard connecting arrangement code for this equipment as specified in CP-01, section 1.8 is CA11A.

**Canadian Department of Communications Information**

The Canadian Department of Communications Label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

---

## Información reguladora y de licencia

### Regulatory Information

CAUTION: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The Load Number is located on the bottom of your modem. The Load Number (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to a telephone loop which is used by the device, to prevent overloading. The termination on a loop may consist of any combination of devices subject only to the requirements that the total of the Load Numbers of all the devices does not exceed 100. An alphabetic suffix is also specified in the Load Number for the appropriate ringing type (A or B), if applicable. For example, LN=20A designates a Load Number of 20 and an "A" type ringer.

L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit assurer qu'il soit permis de raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. Dans certains cas, les fils intérieurs de l'entreprise utilisés pour un service individuel à ligne unique peuvent être prolongés au moyen d'un dispositif de raccordement homologué (cordon rallonge téléphonique interne). L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus, n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**AVERTISSEMENT:** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection électrique, ou à un électricien, selon le cas.

**AVIS:** L'indice d'équivalence de la sonnerie (LES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indice d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Si su módem se rige por un acuerdo EUROPEO para las conexiones por telecomunicaciones a una red PSTN (y no por un acuerdo nacional), tenga en cuenta lo siguiente:

Este equipo cumple con la norma CTR 21 sobre conexiones paneuropeas a la Red Telefónica Pública. No obstante, a causa de las diferencias existentes entre las redes telefónicas públicas individuales de los distintos países (incluyendo aquellos países en los que existen varios operadores de redes telefónicas públicas), el cumplimiento de la norma CTR 21 no proporciona, por si mismo, una garantía incondicional del funcionamiento satisfactorio de este equipo en todos los puntos de terminación de redes telefónicas públicas.

En caso de experimentar problemas, en primer lugar debe contactar con el proveedor del equipo.

# Contrato de licencia del software HP

## Nota

**Su PC HP Brio contiene programas preinstalados de software. Lea el Contrato de licencia del software antes de proseguir**

LEA DETENIDAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO. LOS DERECHOS REFERENTES AL SOFTWARE SE OFRECEN EXCLUSIVAMENTE A CONDICIÓN DE QUE EL CLIENTE ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y LAS CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA. SI PROcede A UTILIZAR EL EQUIPO, SE DA POR HECHO QUE UD. ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES AQUÍ DESCRITOS. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO DE LICENCIA, DEBE, AHORA MISMO, ELIMINAR EL SOFTWARE DE SU UNIDAD DE DISCO DURO Y DESTRUIR LOS DISQUETES ORIGINALES, O BIEN, COMO ALTERNATIVA, DEVOLVER EL PC COMPLETO Y LA TOTALIDAD DEL SOFTWARE A FIN DE OBTENER LA DEVOLUCIÓN DEL IMPORTE DE SU COMPRA.

SI PROcede CON LA CONFIGURACIÓN, SE DA POR HECHO QUE UD. ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA.

A NO SER QUE SE ESPECIFIQUE LO CONTRARIO MÁS ADELANTE, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE LOS PRODUCTOS DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DE TODO EL SOFTWARE QUE SE LE PROPORCIONE A UD., EL CLIENTE, COMO PARTE DE LOS PRODUCTOS INFORMÁTICOS HP. ESTE CONTRATO REEMPLAZA CUALQUIER TÉRMINO DE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE QUE NO SEA DE HP, QUE PUEDA ENCONTRAR EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTACIÓN U OTRO MATERIAL CONTENIDO DENTRO DEL EMBALAJE DEL PRODUCTO INFORMÁTICO.

Nota: el software de sistema operativo de Microsoft que le proporcionamos está regido por el Contrato de licencia de usuario final (CLUF) contenido en la documentación de Microsoft.

El uso del software está regido por los siguientes términos de la licencia:

USO.

El cliente puede utilizar el software en un solo PC. El cliente no puede utilizar el software en una red ni de cualquier otro modo, en más de en un PC. El cliente no puede realizar ingeniería inversa ni descompilar el software a no ser que obtenga autorización legal para ello.

COPIAS Y ADAPTACIONES.

El cliente puede efectuar copias o adaptaciones del software: (a) con el fin de archivo o hacer copias de seguridad; (b) cuando la copia o la adaptación constituyan un paso esencial para el uso del software en un PC, siempre que no se utilicen ni las copias ni las adaptaciones para ningún otro propósito ni de ningún otro modo.

PROPIEDAD.

El cliente acepta que no posee ninguna titularidad ni propiedad sobre el software, aparte de la propiedad de los medios físicos proporcionados. El cliente reconoce y acepta que el software está sujeto a copyright y, por tanto, protegido por las leyes de copyright. El cliente es reconoce y acepta que es posible que el software haya sido desarrollado por un proveedor de software distinto de HP, enumerado en las notas de copyright suministradas junto con el software, que está autorizado a responsabilizar al cliente de cualquier vulneración del copyright o violación de este Contrato.

CD-ROM DE RECUPERACIÓN DE PRODUCTOS.

Si su PC cuenta con un CD-ROM de recuperación de productos:

(i) El CD-ROM de recuperación de productos y/o software de utilidad(es) de soporte sólo podrá utilizarse para restaurar el disco duro del PC HP con el que se suministró originalmente el CD-ROM de recuperación de productos.

(ii) El uso de cualquier tipo de software de sistema operativo de Microsoft contenido en cualquiera de tales CD-ROM de recuperación de productos, está regido por el Contrato de licencia de usuario final (CLUF) de Microsoft.

TRANSFERENCIA DE LOS DERECHOS DEL SOFTWARE.

---

## **Información reguladora y de licencia**

### **Contrato de licencia del software HP**

El cliente sólo podrá transferir los derechos del software a otra persona como parte de la transferencia de todos los derechos y sólo si el cliente obtiene el compromiso previo de dicha persona de regirse por los términos de este Contrato de licencia. En caso de tal transferencia, el cliente acepta que sus derechos respecto al software han terminado y se compromete a destruir sus copias y adaptaciones, o bien a entregarlas a la otra persona.

#### **SUBCONTRATACIÓN Y DISTRIBUCIÓN.**

El cliente no podrá arrendar o subcontratar el software, ni distribuir al público copias o adaptaciones del mismo, ya fuere a través de medios físicos o mediante telecomunicaciones, sin el previo consentimiento por escrito de Hewlett-Packard.

#### **FINALIZACIÓN.**

Hewlett-Packard podrá dar por finalizada esta licencia de software si se produce la vulneración de cualquiera de estos términos, siempre que Hewlett-Packard haya pedido al cliente que rectifique tal vulneración y que el cliente no lo haga dentro de un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha en la que Hewlett-Packard haya efectuado dicha petición.

#### **ACTUALIZACIONES Y MEJORAS.**

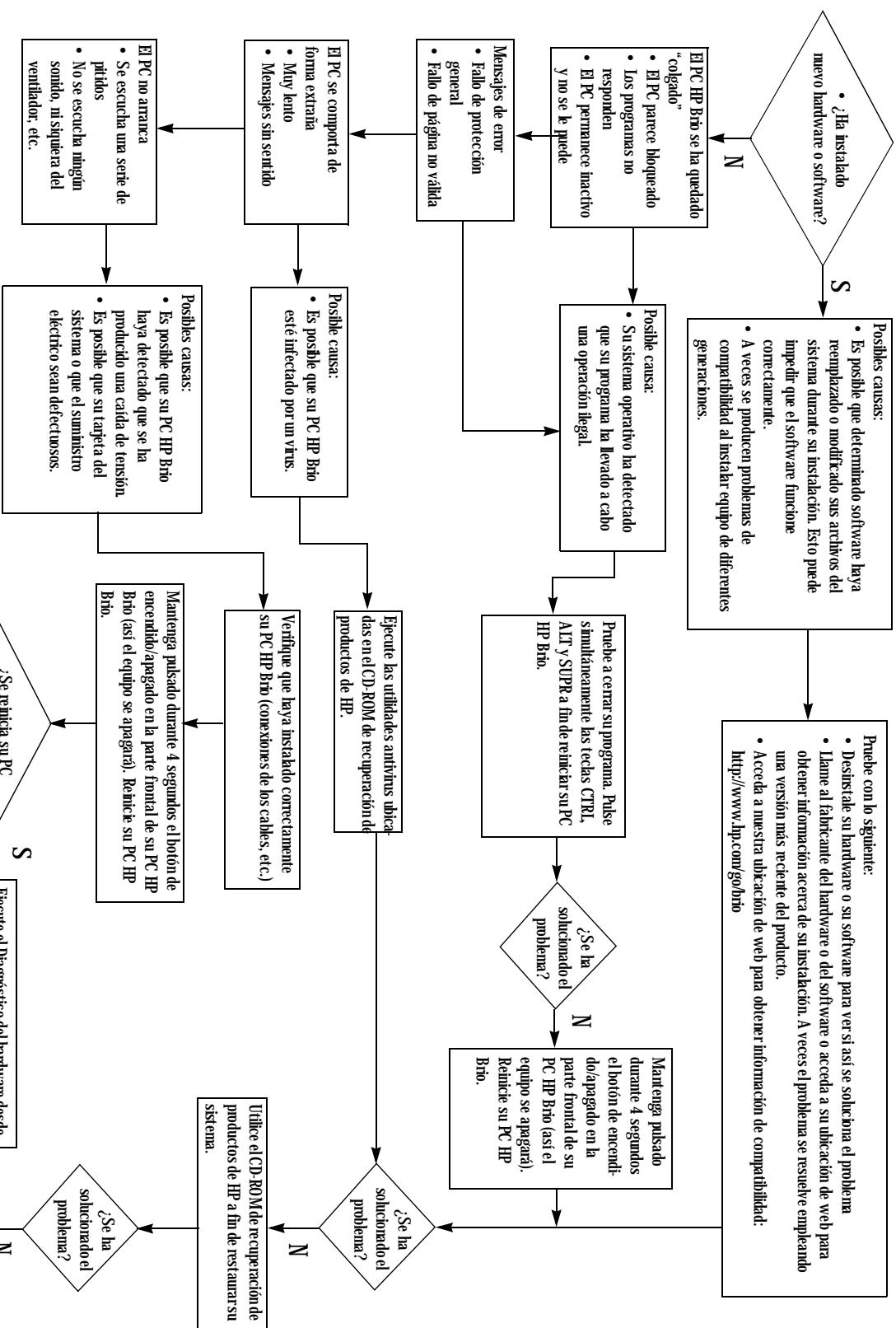
El cliente acepta que el software no incluye ninguna actualización ni mejora que Hewlett-Packard pueda ofrecer mediante otro contrato de soporte distinto.

#### **CLÁUSULA REFERENTE A LA EXPORTACIÓN.**

El cliente se compromete a no exportar ni reexportar el software o cualquier copia o adaptación si ello constituyese una vulneración de las leyes de exportación de la Administración de los EE.UU. u otra legislación aplicable.

#### **DERECHOS LIMITADOS DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU.**

La utilización, duplicación o divulgación por parte del Gobierno de los EE.UU. están sujetas a las restricciones establecidas en el subapartado (c)(1)(ii) de la cláusula sobre Derechos en datos técnicos y software informático contenida en DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 EE.UU. Los derechos para departamentos y agencias del Gobierno de los EE.UU. ajenos al Departamento de Defensa (DOD), se estipulan en FAR 52.227-19(c)(1,2).



## Árbol de solución rápida de problemas

(a utilizar si no consigue acceder a su PC HP Bio o si éste no se inicia correctamente). En otros casos, consulte el Centro HP Brito, que contiene información y herramientas dedicadas que le ayudarán a solucionar los problemas.



\* 5966-0343-SP  
\* 5966-0343-SP  
\* 5966-0343-SP  
\* 5966-0343-SP  
5966-0343-SP

Número de producto 5966-0343-SP  
Impreso en